



VÝROČNÁ SPRÁVA
ANNUAL REPORT

2020



ORGANIZÁCIA ZODPOVEDNOSTI VÝROBCOV EKOLAMP SLOVAKIA – ZDRUŽENIE VÝROBCOV A DISTRIBÚTOROV SVETELNEJ TECHNIKY

Číslo autorizácie: 0011/OEEZ/OZV/A/16-3.3.

Adresa: Turecká 37, 940 01 Nové Zámky

Založené: na základe Zakladateľskej zmluvy o založení združenia právnických osôb dňa 19.4.2005

Zapísané: v Registri záujmových združení právnických osôb vedeného Krajským úradom v Nitre pod číslom 8/2005

IČO: 37 935 887

IČ DPH: SK 2022012685

e-mail: ekolamp@ekolamp.sk

web: www.ekolamp.sk

ORGANIZÁCIA ZODPOVEDNOSTI VÝROBCOV EKOLAMP SLOVAKIA – ZDRUŽENIE VÝROBCOV A DISTRIBÚTOROV SVETELNEJ TECHNIKY

Authorization number: 0011/OEEZ/OZV/A/16-3.3.

Address: Turecká 37, 940 01 Nové Zámky (Slovak Republic)

Established: under the terms of Founder's Deed on legal persons association establishment of 19 April 2005

Enrolled: into the Companies Register by the District Court in Nitra - Section of legal interest groups registered under the registration number 8/2005.

Company Registration number (IČO): 37 935 887

Company VAT Registration number (IČ DPH): SK 2022012685

E-mail:

ekolamp@ekolamp.sk

Web:

www.ekolamp.sk

OBSAH:

KTO JE EKOLAMP SLOVAKIA	06
ORGÁNY ZDRUŽENIA	14
ZAMESTNANCI	16
ČLENOVIA ORGANIZÁCIE ZODPOVEDNOSTI	18
VÝROBCOV	
ZBERNÁ SIETĚ	32
PREPRAVA A SPRACOVANIE	34
VÝSLEDKY ZBERU A SPRACOVANIA	38
MARKETINGOVÉ AKTIVITY	40
FINANCOVANIE A FINANČNÉ VÝSLEDKY	58
SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA	56

CONTENTS:

WHAT DOES IT MEAN “EKOLAMP” ?	06
THE COMPANY/ ASSOCIATION BODIES	14
EMPLOYEES	16
PRODUCER RESPONSIBILITY ORGANIZATION’ S	18
MEMBERS / PRO’ S MEMBERS	
COLLECTION NETWORK	32
RESULTS OF COLLECTION AND PROCESSING	34
TRANSPORT AND PROCESSING	38
MARKETING ACTIVITIES	40
FINANCING AND FINANCIAL RESULTS	58
INDEPENDENT AUDITOR’ S REPORT	56



KTO JE EKOLAMP SLOVAKIA



EKOLAMP Slovakia je organizácia zodpovednosti výrobcov (ďalej len OZV) združenie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky založené 14.4.2005. Bolo založené najvýznamnejšími svetovými výrobcami v oblasti osvetľovacej techniky.

EKOLAMP Slovakia je združenie pracujúce na neziskovej báze a jej základným poslaním je spravodlivo, otvorene a nediskriminačne zaistiť všetkým jej pridruženým členom možnosť spoločného plnenia povinností podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2002/96/ES, platnej legislatívy Slovenskej republiky, predovšetkým **Zákona o odpadoch č. 79/2015**, príslušných vyhlášok a nariadení, a ďalších legislatívnych noriem a predpisov. EKOLAMP Slovakia – Združenie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky bol dňa 19.4.2005 zapísaný v Registri záujmových združení právnických osôb vedeným Krajským úradom v Nitre pod číslom **8/2005** ako prevádzkovateľ kolektívneho systému pre skupinu elektrozariadení kategórie č. 5. – Osvetľovacie zariadenia. Kategória č. 5 zahŕňa výbojové svetelné zdroje, LED svetelné zdroje a svietidlá.

WHAT DOES IT MEAN “EKOLAMP” ?



Organizácia zodpovednosti výrobcov EKOLAMP Slovakia – Združenie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky is a producer responsibility organization (hereinafter referred to as “PRO”) “EKOLAMP Slovakia” - the Collective Scheme of Producers and Distributors of Lighting Equipment established on the 14th April 2005 by the well-known producers in the field of lighting technology.

The “EKOLAMP Slovakia” is the collective scheme, that runs its business on a non-profitable basis and its main goal is to provide fairly, openly and anti discriminatory provide the all its associated members with the possibility to meet jointly the all mandatory provisions of the Directive 2002/96/EC of the European Parliament and of the Council, to follow the valid legislation of the Slovak Republic, especially the provisions of the **Act 79/2015 on Waste**, and some other appropriate legal decrees and orders and some other legal standards and rule and regulations. On 19 April 2005, the “EKOLAMP Slovakia – Združenie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky” was enrolled into the Companies Register by the District Court in Nitra – Section of legal persons interest groups under the registration number **8/2005** as a provider of the Collective Scheme for group of electro-equipments Category 5- Lighting Equipments. Under the Category 5 are listed lamps, especially discharge lamps, LED lamps and luminaries.



Od roku 2018 sme sa riadili novou legislatívnou úpravou a táto legislatívna úprava bola v nezmennej forme platná aj v roku 2020. Podľa tejto legislatívnej úpravy osvetľovacie zariadenia boli zaradené do nasledovných kategórií:

Kategória č. 3 – Svetelné zdroje

Kategória č. 4 – Veľké zariadenia

(v rámci tejto kategórie sú okrem iných veľkých elektrozariadení aj svietidlá s vonkajším rozmerom nad 50 cm)

Kategória č. 5 – Malé zariadenia

(v rámci tejto kategórie sú okrem iných malých elektrozariadení aj svietidlá s vonkajším rozmerom pod 50 cm)

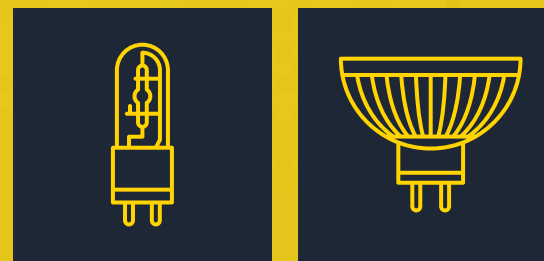
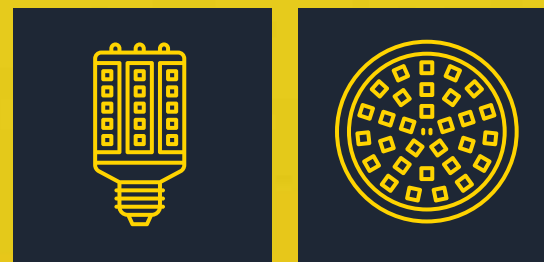
V rámci svietidiel bolo zrušené delenie na svietidlá priemyselné a mimo priemyslu, avšak na základe požiadaviek Správnej rady Ekolampu Slovakia naďalej sme evidovali svietidlá delené na priemysel aj domácnosť.

EKOLAMP Slovakia je striktne orientovaný na osvetľovacie zariadenia (kategórie č. 3,4,5) s cieľom zabezpečiť vysoko kvalitné a profesionálne služby pre nakladanie s elektroodpadom tejto komodity. Táto komodita si je oproti ostatným elektrozariadeniam veľmi špecifická – vysoké množstvá uvedené na trh a krehkosť danej komodity, obsah ortute (nebezpečnej látky) v niektorých typoch svetelných zdrojov, vysoké náklady a náročnosť pri zabezpečovaní zberu a ekologickej recyklácie.

Samozrejme v prípade požiadaviek od našich členov vieme poskytnúť aj služby v oblasti nakladania s inými skupinami elektrozariadení.

Ekolamp Slovakia získal autorizáciu organizácie zodpovednosti výrobcov č. 0011/OEEZ/OZV/A/16-3.3. zo dňa 2.5.2016.

Na základe legislatívnych zmien v oblasti kategorizácie elektrozariadení MŽP vystavil zmenu k rozhodnutiu o pridelení vyššie uvedenej autorizácie zo dňa 29.1.2019.



Since 2018 we have followed the new legislative regulations and these legislative regulations were valid in their unchanged version also in the year 2020. Under the legislation mentioned herein above the lamps and luminaries has been included in the categories as follows:

Category 3 - Lamps

Category 4 – Large equipment

(with any external/outside dimension more than 50cm)

Category 5-Category 5 – Small equipment

(with any external/out less than 50cm).

At the same time the division of luminaries into industrial and not industrial (out of industry) was cancelled. But under the requirements of Boards of Directors of EKOLAMP Slovakia we have further kept file of the luminaries divided to the industrial luminaries and household ones.

The “EKOLAMP Slovakia” is strictly oriented only on the lighting equipments (Categories 3. ,4. and 5.) with the purpose to provide the high quality and professional services in the field of WEEE treatment in scope of this commodity. It is required by the specific features of this category – a big volumes put on the market and fragility of this commodity, the content of mercury (hazardous substance) in different types of lamps, high costs and demands on providing the collection and ecological recycling. Of course, on the request of our members, we are also able to provide them with services in other categories of EEE waste management.

The “Ekolamp Slovakia” has been awarded the PRO’ s authorization registered under the number :0011/OEEZ/OZV/A/16-3.3. on 2nd May 2016.

Under the legislative changes in the field of the EEE categorization, the Ministry of Environment of SR has issued the Amendment to the Decision on granting the above mentioned authorization of 29th January 2019.

Ekolamp Slovakia naďalej pracoval v zmysle získanej autorizácie podľa zákona 79/2015 Zb.

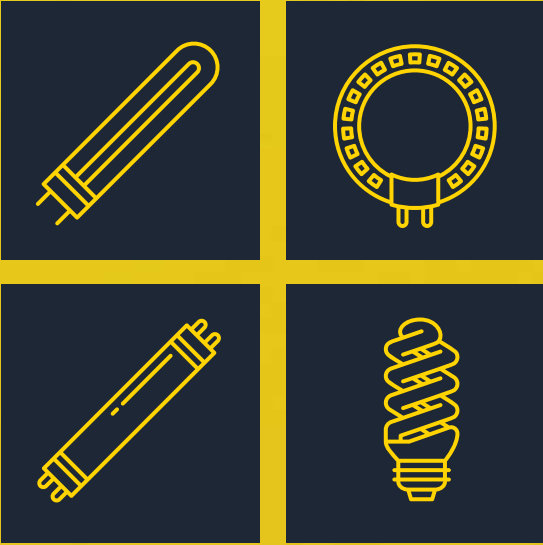
V roku 2020 na základe zákonom stanovených predpisov sme získali predĺženie pôvodnej autorizácie a v súčasnosti disponujeme autorizáciou organizácie zodpovednosti výrobcov v plnom rozsahu podľa pôvodného znenia do 31.12.2024.

EKOLAMP Slovakia – Združenie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky je zapísané aj v Registri kolektívnych organizácií vedeného Ministerstvom životného prostredia pod číslom **KOVEZ 03**.

V minulosti EKOLAMP Slovakia v rámci zvyšovania kvality poskytovaných služieb prešiel procesom certifikácie, bol certifikovaný a získal certifikát Systému manažérstva kvality ISO 9001:2008 a certifikát Systému environmentálneho manažérstva ISO 14001:2004.

Od tohto obdobia sa v pravidelných intervaloch, v zmysle príslušných predpisov, vykonávajú recertifikačné audity, externé audity a dohľady. Pôvodne získané certifikáty a funkčnosť systému boli preverené príslušnými certifikačnými orgánmi a platnosť certifikácie bola v plnom rozsahu na ďalšie obdobia predĺžená.

Dokumentácia príslušného MS (manažérskeho systému) bola spracovaná v zhode s požiadavkami príslušnej normy a poskytovala dostatočné informácie na adekvátne a efektívne fungovanie a udržiavanie príslušnej MS.



The “EKOLAMP Slovakia”, continued to work in accordance with the Authorization obtained under the provisions of Act 79/2015.

In the year 2020, based on statutory regulations, we have been granted an extension of authorization; and today we have disposal of PRO´ s authorization in a full scope in comply with origin version up to 31st December 2024.

The “EKOLAMP Slovakia – Združenie výrobcov a distribútorov svetelnej techniky” has been also registered into the Slovak Ministry of Environment Registry of Collective Schemes under the registration number **KOVEZ 03**.

In the past, with the intent to improve the quality of services provided by the “EKOLAMP Slovakia”, the company has successfully passed the process of certification and it has obtained the Certificate of Quality Management System ISO 9001:2008 and Certificate of Environmental Management System ISO 14001:2004.

Since that period of time, there have been regularly executed re-certification audits, external audits and supervisions/inspections in comply with the appropriate regulations. Originally obtained certificates and functionality of system were reviewed by the appropriate certification bodies and the validity of these certificates was extended for next period in a full scope.

The documentation related to MS (management system) was elaborated in comply with the requirements, stipulated by the appropriate standards and it gives the sufficient information for adequate and effective operating as well as the appropriate maintenance

Certifikačné značky prepožičané certifikačným orgánom, sú používané plne v zhode s pravidlami určenými certifikačným orgánom.

Nadalej pracujeme v zmysle získanej certifikácie a naša činnosť vyhovuje získaným štandardom.



Certification marks and labels temporarily granted by the Certificate Body have been duly used in comply with the rules determined by the Certification Body. We continue to work under the terms of granted certification and our activity complies with the obtained standard.



ORGÁNY ZDRUŽENIA



Orgány združenia EKOLAMP Slovakia sú definované v Stanovách združenia, pričom Stanovy boli priebežne aktualizované v závislosti od vzniknutých zmien či už v rámci legislatívy alebo zmien v združení. Najvyšším a rozhodujúcim orgánom združenia je **Valné zhromaždenie**. Kontrolným a poradným orgánom združenia je **Správna rada**, ktorá v r. 2020 pracovala v nasledovnom zložení:

Člen	Predstaviteľ	
LEDVANCE, s.r.o.	Andreas Adam	do 31.3.2020
	Roman Ostertag	od 31.3.2020
Signify Slovakia s.r.o.	Tomasz Waskiewicz	
GE Hungary Kft.	Roland Kis	do 31.3.2020
	Ákos Garai	od 31.3.2020

COMPANY BODIES



The company Bodies of the “EKOLAMP Slovakia” are determined by The Articles of the company. The Articles are continuously updated in dependence on arisen changes whether they are related to legislation or to Collective Scheme.

The **General Assembly** is the highest and decisive body of the company (collective scheme). The **Board of Directors** works as the Supervisory Board and as the Advisory Board. In 2020 the Board of Directors consisted of:

Participant/ member	Representative	
LEDVANCE, s.r.o.	Andreas Adam	do 31.3.2020
	Roman Ostertag	od 31.3.2020
Signify Slovakia s.r.o.	Tomasz Waskiewicz	
GE Hungary Kft.	Roland Kis	do 31.3.2020
	Ákos Garai	od 31.3.2020

ZAMESTNANCI



EKOLAMP Slovakia v roku 2020 zamestnával celkom 4 zamestnancov. Zamestnanci združenia EKOLAMP Slovakia zabezpečujú chod celej spoločnosti a koordinovanie všetkých činností súvisiacich s plnením zákonných povinností svojich zmluvných členov v zmysle platnej legislatívy.

Výkonní riaditelia	Ing. Oliver Čelko
	Ing. Tomáš Rychetský
Marketingový manažér	Ing. Gabriela Bogdányová
Obchodný manažér	Ing. Martina Lakatosová
Prevádzkový manažér	Ing. Vladimír Rácek

EMPLOYEES



In 2020 , the company “ EKOLAMP Slovakia ” had 4 contracted employees altogether. In comply with valid legislation, the employees of “EKOLAMP Slovakia” have been providing the company with the running of the whole company operations and also have been coordinating the all activities related to fulfilment of mandatory obligations of their members.

Managing Directors	Ing. Oliver Čelko
	Ing. Tomáš Rychetský
Marketing Manager	Ing. Gabriela Bogdányová
Business Manager	Ing. Martina Lakatosová
Operating Manager	Ing. Vladimír Rácek

ČLENOVIA ORGANIZÁCIE ZODPOVENOSTI VÝROBCOV



Základným poslaním EKOLAMPu Slovakia je plnenie všetkých zákonných povinností za svojich členov v zmysle **Zákona o odpadoch č. 79/2015** a ďalších legislatívnych predpisov (rôznych vyhlášok a nariadení) v oblasti nakladania s elektroodpadom, t.j. plnenie limitov zberu, zhodnotenia a recyklácie. Záväzné limity stanovuje Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky príslušnými vyhláškami a nariadeniami. Limit zberu je stanovený na základe priemeru posledných troch rokov uvedenia na trh Slovenskej republiky a limity zhodnotenie a recyklácie sú stanové z príslušných zberov. Zabezpečovanie všetkých povinností našich členov sme vykonávali v zmysle **Zmluvy o plnení vyhradených povinností**.

PRODUCER RESPONSIBILITY ORGANIZATION'S MEMBERS/ PRO'S MEMBERS



The foremost task of the "EKOLAMP Slovakia" is to fulfil the all mandatory obligations of the members in comply with provisions of the **Act 79/2015 on Waste** and the other rules and regulations (different decrees and orders) in the field of WEEE management, it means - to fulfil the limits for collection, recovery and recycling. The obligatory limits are determined by the Ministry of Environment of the Slovak Republic under the appropriate decrees and orders. The limit for collection is set on the basis of the average of the last three years of POM and the limits for recovery and recycling are determined by the appropriate collections.

We have ensured the fulfilment of the all stipulated obligations of our members under the valid **Membership Agreement on fulfilment of specific obligations**.

Na konci roku 2020 mal EKOLAMP Slovakia uzatvorených **197 zmlúv o plnení vyhradených povinností**. Oproti roku 2019 je to určitý nárast. Avšak musíme podotknúť, že hoci sme v roku 2020 ukončili zmluvné vzťahy s niektorými členmi, získali sme aj nových zmluvných partnerov. Členské zmluvy boli ukončené z viacerých dôvodov – jednak výpoveďou na strane člena, ale aj výpoveďou na strane Ekolampu, nakoľko niektoré firmy si dlhodobo neplnili svoje zmluvné povinnosti, prípadne ukončili činnosť. Nových členov sme získali vlastnou iniciatívou, nakoľko našimi členmi sa stali nové firmy, ale aj zmluvným vzťahom s OZV ENVI-PAK a.s., kde sme uzatvorili zmluvy s ich členmi, ktorí uvádzali na trh SR kategóriu č. 3 – svetelné zdroje. Členovia organizácie zodpovednosti výrobcov EKOLAMP Slovakia pôsobia v segmente osvetľovacích zariadení (kategória č. 3 – svetelné zdroje, kategória č. 4 – veľké zariadenia (svietidlá) a kategória č. 5 – malé zariadenia (svietidlá).

Štruktúra členov je nasledovná:

V oblasti svetelných zdrojov, malých zariadení a veľkých zariadení pôsobí:

54 zmluvných partnerov

V oblasti len svetelných zdrojov pôsobí

104 zmluvných partnerov

V oblasti len malých zariadení a veľkých zariadení pôsobí

39 zmluvných partnerov

Aj v roku 2020 sme si udržali pozíciu lídra v rámci kategórie č. 3 – svetelné zdroje, v kategórii č. 4 – veľké zariadenia (svietidlá) a v kategórii č. 5 – malé zariadenia (svietidlá). Rok 2020 sa celý niesol v riešení pandemickej situácie Covid 19. Táto nečakaná situácia si vyžadovala mnoho netradičných riešení a prispôsobenia sa vzniknutej epidemiologickej situácii. Naša spoločnosť, ako aj naši partneri boli vo veľkej miere obmedzovaní vo svojej ekonomickej činnosti a z našej strany si to vyžadovalo s veľmi vysokú nasadenosť spojenú so spoľahlivosťou, profesionalitou a transparentnosťou.



By the end of the year 2020, the “EKOLAMP Slovakia” has already made and signed **197 membership agreements on fulfilment of specific obligations**. In comparison with the year 2019 it means a certain increase. We have to say, that in spite of termination the agreements with some of our members in the year 2020, we have obtained also some new contractual partners. The membership agreements were terminated due to the different reasons – giving the notice by the member or by the EKOLAMP because some firms long-term failed to fulfill their contractual obligations or they wound up their business activities. We have gained the new members with our own initiative, when the new firms became our members, but also by contractual relation with OZV ENVI-PAK a.s., when we have concluded the contracts with its members that put the Category 3 – Lamps on the Slovak market.

The members of the PRO EKOLAMP Slovakia have been operating in the segment of lighting equipments (Category 3-Lamps, Category 4 – Large equipments (Luminaires) and Category 5- Small equipments (Luminaires)).

The structure of the members is as follows:

In the field of the lamps, small equipments and large equipments have been operating:

54 contractual members

In the field of the lamps only there have been operating

104 contractual members

In the field of small and large equipments only there have been operating

39 contractual members

Also in the year 2020 we have maintained the position of the leader in Category 3- Lamps, Category 4- Large equipments (Luminaires) and Category 5- Small equipments (Luminaires). The year 2020 was all influenced by the pandemic situation of Covid -19 and by solving the situation following from it. This unexpected situation has required many non-traditional solutions and adaptation to the problems relating to the current situation. Our company as well as our partners were significantly limited by this situation in their economic activities. It has been required a high workforce engagement together with high reliability, professionalism and transparency from us.





Všetky komodity v našej pôsobnosti oproti ostatným elektrickým a elektronickým zariadeniam sa vyznačujú množstvom špecifik, napr. nízkou hmotnosťou, veľmi vysokým počtom kusov uvedených na trh, vysokými množstvami nefunkčných kusov svietidiel a nesvietiacich svetelných zdrojov odovzdaných do separovaného zberu, krehkosťou – hlavne svetelné zdroje, dlhou životnosť, duálnym využitím a pod. Preto nakladanie s elektroodpadom z tohto segmentu si vyžaduje vysoko odbornú, šetrnú a špeciálnu manipuláciu. Okrem toho elektroodpad z výbojových svetelných zdrojov je zaradený medzi nebezpečné odpady kvôli obsahu ortuti, čo spadá do zvláštneho režimu. Preto EKOLAMP pre svojich partnerov poskytuje aj špeciálne zberné kontajnery a zberné nádoby. Táto skutočnosť tiež veľmi ovplyvňuje spôsob manipulácie s týmto druhom elektroodpadu a náklady s tým spojené. Všetky zákonné nariadenia a vyhlášky sa naďalej museli dodržiavať, bez ohľadu na vzniknutú pandemickú situáciu.

V roku 2020 sme zaslali „Ohlásenie...“ na MŽP t.j. za kategóriu č. 3, 4, 5 v zmysle nariadení MŽP.

V oblasti svetelných zdrojov nedošlo k žiadnej zmene oproti doteraz používanej metodike. V oblasti svietidiel členovia nám zasielali v hláseniach skupiny svietidla pre priemysel a svietidlá pre domácnosť, a ďalšie členenie bolo výbojkové svietidlá a LED svietidlá. Recyklačný poplatok sa v roku 2020 uplatňoval na všetky druhy svietidiel, t.j. na priemysel aj na domácnosť. Ceny zostali na úrovni minulého roka.

V zmysle Zmluvy o plnení vyhradených povinností každému nášmu novému členovi sme poskytli i osvedčenie o zapojení sa do OZV Ekolamp. Týmto je deklarované, že svoje povinnosti vyplývajúce zo zákona o odpadoch v oblasti nakladania s elektroodpadom si plnia prostredníctvom OZV Ekolamp.



In comparison with the other electric and electronic equipments the all commodities under our capacity are special because they are characterized by a number of typical features like small weight, very high quantity put on the market, high quantities of luminaires and lamps after their service life and not - lighting lamps handed into the separate collection, fragility - especially, the lamps with long service life, dual use and etc. That is why the treatment of WEEE from this segment shall require a high professional, economical and special manipulation. In addition to this, the WEEE from the discharge lamps belongs to hazardous waste because of the contain of mercury and so they are included into the system of a special treatment. That is why that the “EKOLAMP Slovakia” provides its partners also with the special collection containers and vessels. This fact of course, also sufficiently affects the way of this WEEE handling and the costs related to it. We had to observe the all mandatory regulations and decrees regardless of the pandemic situation.

In the year 2020 we have sent “Report...” to the address of the Ministry of Environment in accordance with the new categorization, it means For Category 3, 4 and 5 in comply with the Order of the Ministry of Environment.

In the field of lamps it was proceeded under the hitherto methodology and so no changes were done there. In the field of luminaires the members sent us the report on luminaire for industry (industrial luminaires) and luminaires for households (household luminaires); and subsequent division were: discharge luminaires and LED luminaires. From the year 2020 the recycling fee was applied to all types of luminaires- industrial as well as household ones

The prices were maintained on the same level as in the last year. Under the Agreement on fulfilment of specific/selected obligations, the all members have also received the Certificate on participation in the PRO Ekolamp. By this act it is declared that the all their obligations following from the Act on Waste in the field of WEEE management are fulfilled through PRO Ekolamp.



V zmysle Zmluvy o plnení vyhradených povinností a Správnu radou schváleného verifikačného procesu sme aj v roku 2020 vykonali kontrolu správnosti zasielania hlásení o množstvách uvedených na trh Slovenskej republiky u vybraných členov OZV. Kontrolu na základe odsúhlasenia Správnej rady vykonala nezávislá audítorská spoločnosť BMB Partners s.r.o. O výsledkoch kontroly sme informovali aj každého nášho zainteresovaného člena. Spoločnosť BMB Leitner vypracovala záverečnú správu o vykonaní kontroly, ktorá je uložená v sídle združenia Ekolamp.

V roku 2020 vzhľadom na dlhotrvajúcu pandemickú situáciu sme na trhu s osvetľovacími zariadeniami zaznamenali citeľný pokles množstiev uvedených na trh a veľké zmeny sme zaznamenali v štruktúre osvetľovacích zariadení uvedených na trh Slovenskej republiky. Prejavuje sa to hlavne nárastom sortimentu LED žiaroviek a LED svietidiel a poklesom výbojových svetelných zdrojov a svietidiel.

V roku 2020 na základe požiadaviek zákona a vyhlášok ohľadom ohlasovacej povinnosti sme museli okrem svetelných zdrojov a svietidiel zvlášť vykazovať aj LED žiarovky, ktoré uviedli členovia OZV Ekolamp Slovakia na trh.

V roku 2020 sa uviedlo na trh (zohľadňujúc aj exportné refundácie) **195,335 ton** nových svetelných zdrojov, z čoho výbojové svetelné zdroje tvorili **82,822 tony** a LED žiarovky **112,510 tony**.

Veľkých zariadení (svietidiel) sa uviedlo **686,822 tony** a malých zariadení (svietidiel) sa uviedlo **365,097 tony**.

Celkove na trh Slovenskej republiky sa uviedlo **1 247,314 ton** osvetľovacích zariadení.



Under the terms and conditions of the Agreement on fulfilment of specific/selected obligations and by the Board of Directors agreed verification procedure, we have carried out an audit also in 2020. The audit was aimed on the correctness and accuracy of sending the reports on quantities of POM in Slovakia carried out at the place of selected members of the PRO. Under the approval of the Board of Directors, the audit itself was executed by the independent auditors' company BMB Partners s.r.o. The all interested parties were informed about the results of that audit. The company BMB Partners s.r.o. has elaborated the Final Reports on Audit and this is filed at the place of the registered office of Ekolamp.

In 2020, due to a long-term pandemic situation, on the market with lighting equipments there were registered a significant decrease of quantities put on the market. And there were also the great changes registered in structure of lighting equipments put on the Slovak market. This fact is reflected mainly in an increase of the assortment of LED lamps and LED luminaires and decrease of discharge lamps and luminaires.

In 2020, under the requirements of the valid Act on Waste and decrees related to the obligation of reporting, in addition to the obligation to show lamps and luminaires, we have had to show separately LED lamps put on the market by the members of PRO Ekolamp Slovakia.

In 2020 there were put (also after taking into consideration the refunds on exports) **195.335 tons** of new lighting equipments on the market, there from the discharge lamps in quantity of **82.822 tons** and LED lamps in quantity of **112.510 tons**.

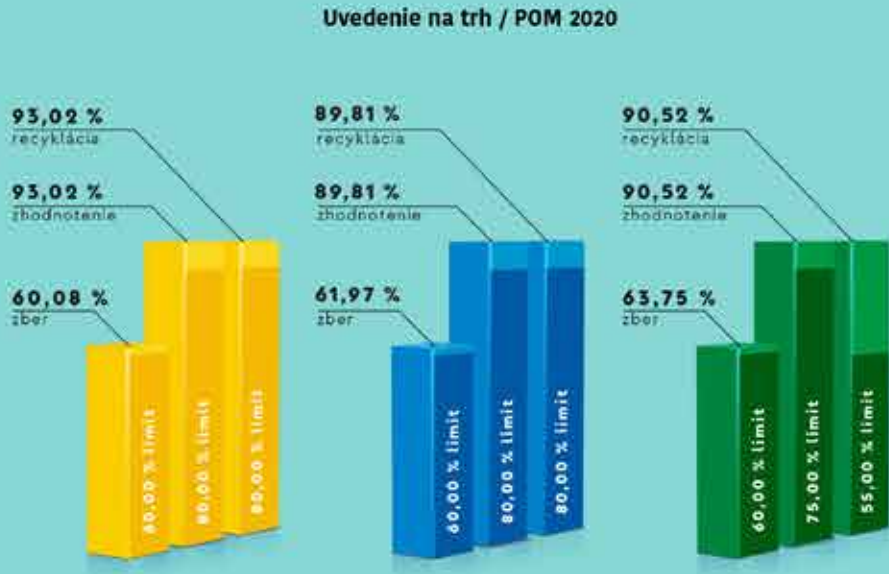
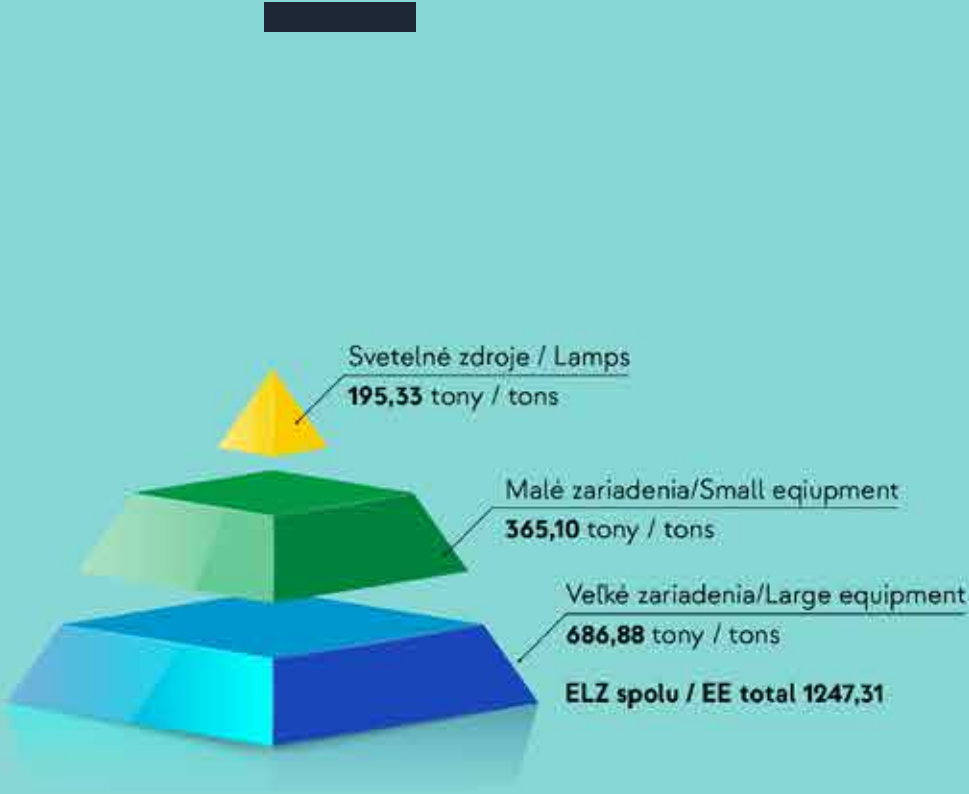
The large equipments (luminaires) put on the market were represented by the quantity of **686.822 tons** and small equipments (luminaires) put on the market were represented by the quantity of **365.097 tons**.

There was put **1 247.314 tons** of lighting equipments on the Slovak market in total.

Využívanie moderných technológií v oblasti osvetľovacej techniky sa v plnej miere prejavilo zvýšenou komfortnosťou pri používaní tejto komodity, čo sa prejavilo vysokými kvalitatívnymi parametrami a životnosťou, optimalizovaním svetelných parametrov svetelných zdrojov a svietidiel uvádzaných na trh. Priemerná hmotnosť u výbojových svetelných zdrojov v roku 2020 bola **0,09 kg/ks**, u LED žiaroviek to činilo **0,06 kg/ks**, u veľkých zariadení (svietidiel) to bolo **2,36 kg/ks** a u malých zariadení (svietidiel) to bolo **0,53 kg /ks**.

U všetkých kategórií sme oproti minulému roku zaznamenali pokles v priemernej hmotnosti. Zároveň môžeme konštatovať, že moderné LED svetelné zdroje a svietidlá oproti minulému roku zaznamenali nárast v množstvách i celkove v štruktúre osvetľovacích zariadení uvedených na trh. Ako moderná úsporná alternatíva doteraz používaných osvetľovacích zariadení dostávajú stále väčší priestor v osvetľovaní domácností, priemyslu i verejného sektoru. Zároveň to znamená pokles v segmente lineárnych žiaroviek, úsporných kompaktných žiaroviek a ostatných druhov svetelných zdrojov.

V roku 2020 všetky relevantné ukazovatele sa riadili platnou legislatívou. Povinnosť zberu elektroodpadu bola stanovená na **60%** z priemeru uvedenia na trh z predošlých troch rokov. Celkové limity zberu, zhodnotenia a recyklácie stanovené zákonom za rok 2020 boli splnené.



Plnenie limitov za rok 2020

Ukazovateľ	Kat. č. 3 - Svetelné zdroje			Kat. č. 4 - Veľké zariadenia			Kat. č. 5 - Malé zariadenia		
	limit	skutočnosť		limit	skutočnosť		limit	skutočnosť	
	%	%	kg	%	%	kg	%	%	kg
zber	60,00	60,08	158,33	60,00	61,97	367,01	60,00	63,75	266,86
zhodnotenie	80,00	93,02	147,28	80,00	89,81	329,61	75,00	90,52	241,56
recyklácia	80,00	93,02	147,28	80,00	89,69	329,17	55,00	90,52	241,56



The application of modern technologies in the field of lighting technology has also impacted on the increased convenience of using this commodity. Interalia, by high quality parameters and service life, higher lighting convenience of lamps and luminaires put on the market. In the year 2020 the average weight of discharge lamps was **0.09 kg/pc** . In case of LED lamps it was **0.06 kg/pc** and in case of large equipments (luminaires) it was **2,36 kg/pc** and in case of small equipments (luminaires) it was **0.53kg/pc**. In comparison to the previous year, there was registered an decrease in average weight in the all types of categories . At the same time we may state that quantities of modern LED lamps and luminaires and generally also as parts in structure of lighting equipments put on the market, have registered the increase. As a modern saving alternatives of up today used lighting equipments, they are more frequently used in the households as well as in industrial premises and public sector. At the same time it means a decrease in the segment of the linear, saving compact fluorescent lamps and the other types of lamps.

In 2020 , the all relevant indicators were controlled in comply with valid legislation. Under the provisions of these facts the obligation to collect **60%** of WEEE from the quantity of POM was stipulated on the basis of the average quantities of POM registered in previous three years. Total limits of collection, recovery and recycling stipulated by laws for the year 2020 were fulfilled.

Splnenie stanovených limitov pre EKOLAMP Slovakia pre všetky zainteresované kategórie – kategóriu č. 3, č.4 a č. 5 znamená, že sme aj pre našich členov v plnej miere zabezpečili plnenie ich základných povinností v oblasti nakladania s elektroodpadom vyplývajúcich zo zákona. Ohlásenie o elektrozariadeniach a nakladaní s elektroodpadom sme vypracovali v zmysle platnej legislatívy podľa pokynov MŽP pre OZV, a v zákonnej lehote bolo doručené na MŽP. Informácie a osvedčenie o plnení limitov v zmysle členskej zmluvy obdržali aj naši členovia.

EKOLAMP Slovakia aj v roku 2020 poskytoval službu exportnej refundácie, ktorú využívajú obchodní partneri našich členov. Exportná refundácia predstavuje vrátenie recyklačného poplatku tretím osobám za exportované svetelné zdroje a svietidlá, u ktorých recyklačný poplatok bol našimi členmi už zaplatený do OZV. Táto exportná refundácia sa vykonáva na základe verejného návrhu zmluvy a splnení všetkých požiadaviek stanovených schválenou metodikou. Podmienky poskytovania exportnej refundácie sú verejne prístupné všetkým žiadateľom na našej stránke www.ekolamp.sk a môže o ňu požiadať subjekt, ktorý do zahraničia exportoval svetelné zdroje alebo svietidlá nakúpené s recyklačným poplatkom Ekolampu od našich členov alebo ich obchodných partnerov. Žiadosti o exportnú refundáciu sa zasielajú elektronicky prostredníctvom aplikácie uverejnenej na našej internetovej stránke. Evidencia žiadostí a ich vybavovanie prostredníctvom tohto systému sa ukázala ako účinná a poskytovala dostatočné informácie o realizovaných exportoch. Vrátenie recyklačných poplatkov tretím osobám je podmienené zaslaním a odsúhlasením všetkých relevantných dokumentov. Aplikácia na našej stránke sa pravidelne prehodnocuje a aktualizuje v zmysle platnej legislatívy.



OHĽÁSENIE O ELEKTROZARIADENIACH A NAKLADANÍ S ELEKTROODPADOM

Ohlásenie za rok: _____

Výrobca/Organizácia zodpovednosti výrobcu pre elektrozariadenia
IC _____
O _____
Obchodný meno: _____
Ohlásenie je podané za jednotu výrobcu/všetkých zastupených výrobcov (vyplní iba organizácia zodpovedná výrobcovi)
Adresa _____
Ulica: _____ PSČ: _____
Obec: _____
Kontaktná osoba na účely podávania správ _____
Meno a priezvisko: _____
Telefónne číslo: _____
E-mailová adresa: _____
Týmto vyhlasujem (=): Je informácie uvedené v tomto dokumente sú pravdivé a poskytujú presný opis typu a množstva elektrického a elektronického zariadenia, ktoré vyššie uvedený výrobca (=ovia) umiestnil (=i) na trh v Slovenskej republike.
Datum: _____

Odtlačok pečiatky, meno, priezvisko a podpis

The “ EKOLAMP Slovakia” has met the limits stipulated for the all participating categories - “Category 3,4 and 5” and it means that we have fulfilled the all mandatory obligations of our partners in the field of WEEE management in comply with the Act on Waste, in a full scope. In comply with the provisions of valid instructions of Ministry of Environment of the Slovak Republic related to the PRO, we have elaborated the Report of EEE and WEEE management and we have delivered it to the address of the Ministry of Environment of the Slovak Republic in statutory time limit. In comply with terms and conditions of our Membership Agreement, the information about the facts mentioned herein above and Certificate on limit fulfilment were also sent to the all our members.

Also in 2020, the “EKOLAMP Slovakia” has provided the “Export refunding” service which is used by the business partners of our members. The “Export refunding” means paying back the recycling fee to the third persons for those exported lamps in case of which the recycling fee has been already paid to the PRO by its members. The export refunding shall be paid under the terms and conditions of public draft of contract and after meeting the all requirements stipulated by the approved methodology. The conditions of providing the export refunding are accessible to public at our website: www.ekolamp.sk and for export refunding may apply the subject that has exported to the foreign country the lamps and luminaires bought from our members or their business partners, with recycling fee of Ekolamp. The electronic system for registration and further filing of applications for the Export refunding via our website works with help of the appropriate application export refunding. The registration of applications and dealing with them through this systems seems to be very effective and has provided us with sufficient information about the realized exports. The export refunding to the third persons shall be conditioned by sending and proving the all relevant documents. The application on our website is regularly viewed and updated in comply with valid legislation.

V roku 2020 sa naša činnosť riadila podľa Zákona o odpadoch č. 79//2015, príslušných vyhlášok a nariadení. Praxou sa ukázalo, že aj táto legislatívna úprava má ešte stále mnoho nedostatkov a úskalí, hoci niektoré sporné časti sa už z pôvodného znenia zákona podarilo odstrániť. Žiaľ, aj naďalej sa stretávame s mnohými ustanoveniami, ktoré v praxi nie sú zrealizovateľné, prípadne sa dajú realizovať len obtiažne. Toto si do budúcnosti bude vyžadovať ďalšie revízie zákona a vydanie ďalších novelizácií.

Celý systém financovania a nakladania s elektroodpadom je založený na princípe uplatňovania rozšírenej zodpovednosti výrobcov a dovozcov, tak ako je to obvyklé v iných členských štátoch EÚ.



Our activities realized in the year 2020 were controlled in comply with the provisions of the new Act 79/2015 on Waste and under the appropriate decrees and orders. It was shown in practice that also this new legislation has a lot of lacks (deficiencies) and obstacles, in spite of the facts that some matters at issues of the original Act were successfully removed. Unfortunately, a lot of provisions of it cannot be realized in practice or their realization is very complicated, indeed. This fact shall require the other revision of Act and subsequent issuing of amendments to the Act. The whole system of WEEE financing and management is based on the principle of extended responsibility of producers and importers, as it is usual in other membership states within the European Union.



ZBERNÁ SIEŤ



EKOLAMP Slovakia od začiatku svojho vzniku spolupracuje s viacerými partnermi v oblasti zberu po celom Slovensku a zapája ich do nášho zberného systému. Vďaka tejto dlhoročnej práci sa podarilo vybudovať rozsiahlu zbernú sieť pre vyradené osvetľovacie zariadenia.

Zhromažďovanie vyzbieraných množstiev od **115 partnerov** zo **158 miest oddeleného zberu**, ktoré boli vytvorené v našich mestách a obciach v rámci celej Slovenskej republiky nám v roku 2020 zabezpečovalo **8 konsolidačných miest**.

Jedným z našich základných cieľov v oblasti separovaného zberu elektroodpadov je byť čo najbližšie k občanom. Preto zapájame do zbernej siete aj vysoký počet samotných predajcov osvetľovacej techniky (obchodní partneri našich členov) či iné obchodné reťazce pôsobiace na území Slovenskej republiky. V tejto oblasti máme **115** zmluvných partnerov so **158** miestami oddeleného zberu. Vyradené osvetľovacie zariadenia, no najmä žiarivky, úsporné kompaktné žiarivky a LED žiarovky môžu naši občania vrátiť v **3 299 miestach spätného odberu**. Na našej internetovej stránke www.ekolamp.sk funguje aplikácia, kde je zoznam všetkých miest spät-

ného odberu a občania majú možnosť nájsť lokalitu a miesto čo najbližšie k ich bydlisku.

Aktívne pracujú i tzv. **zberné miesta**, ktoré boli zriadené v zmysle **Zákona o odpadoch č. 79/2015** (sú definované zákonom). Ku koncu roka 2020 sme mali **1 561 zberných miest**.

Mobilný zber použitých osvetľovacích zariadení z obcí na území ktorých sa nenachádza zberný dvor alebo obchod s osvetľovacím zariadením sme zabezpečili tzv. kombinovanou prepravou.

Spolupracujúce spoločnosti sú:
Cooperating companies like:



AGRO-EKO GROUP, s.r.o. Nové Zámky,
ELEKTRO WASTE s.r.o. Lužianky,
ELEKTRO RECYCLING s.r.o. Slovenská Ľupča,
MARIUS PEDERSEN, a.s. Vranov nad Topľou,
ZEDKO s.r.o. Banská Bystrica,
EKORAY s.r.o. Námestovo,
AUTOVRAKOVISKO, s.r.o. Sládkovičovo,
ARGUSS s.r.o. Lok

COLLECTION NETWORK

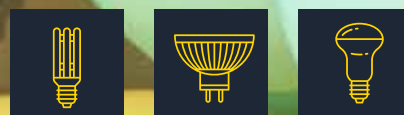
From the beginning of its existence, in the field of collection the company “EKOLAMP Slovakia” has been co-operating with many partners on the whole territory of Slovakia and invites them to participate in our collection scheme. Thanks to this long-term work we were successful in building the collection network for collection of the used lighting equipments. The collection of collected quantities from **115 partners** and from **158 places of separate collection**, created in our towns and villages within the whole Slovakia.. In 2020 it was managed by **8 consolidation places** of the different companies.

Due to the fact that one of our major targets in the field of separate collection of WEEE is to be closer to our citizens. That is why we have engaged into the collection network, the lighting technology dealers themselves (the business partners of our members) or other market chains on the territory of Slovakia. In this field we have **115** contractual partners with **158** places of separate collections. Our citizens had an opportunity to return the used lighting equipments, especially the fluorescent lamps and LED lamp, at **3 299 “Take-Back” places**. At our website www.ekolamp.sk operates the application where it is shown the list of the all “Take-Back” places and

so our citizens have chance to find the Take-Back place in closest to their places of residence.

In comply with the provisions of the **Act 79/2015** we have established so called “**collection places**” (they are determined by the Act) which have been working actively. As at the end of 2020 we have registered **1 561 collection places**.

By the form of combined transport we have provided so called “mobile collection” of the used lighting equipment from the municipalities where no collection yards or the shops with lighting equipments are situated.



PREPRAVA



V roku 2019 EKOLAMP Slovakia spolupracoval so spoločnosťami, ktoré zabezpečovali prepravu osvetľovacích zariadení zo zberných miest k spracovateľovi, ako aj kombinovanú prepravu. Sú to spoločnosti, ktoré na tento typ prepravy majú autorizácie a povolenia od príslušných orgánov.

Spoločnosti:

MARIUS PEDERSEN, a.s.,
ENVI-GEOS s.r.o.,
EKORAY, s.r.o.
ZEDKO, s.r.o.
ELEKTRO RECYCLING, s.r.o.
DETOX, s.r.o.,
ARGUSS, a.s.,
ROVAMI, s.r.o.,
SPEEDYSERVICE s.r.o.

V roku 2020 bolo po prevádzkach umiestnených **610 ks kontajnerov na lineárne žiarivky a 250 ks kontajnerov na úsporné žiarivky a výbojky**. Celkom je v zbernej sieti umiestnených **860 kontajnerov**.

V priebehu roka 2020 sme na Slovensku zrealizovali **140 prepráv** a bolo vykonaných **635 odberov**.

Od mája 2020 sme začali so zberom žiariviek umiestnených v plastovej nádobe zo spätných odberov, potravinových reťazcov COOP Jednota Slovensko, spotrebné družstvo a CBA Slovakia s.r.o. ako aj z elektro reťazca OKAY Slovakia spol. s.r.o. a FRESH SLOVAKIA. Zbery sa vykonávali podľa jednotlivých krajov a boli zrealizované do konca roku 2020.

TRANSPORT



In 2020 the company “EKOLAMP Slovakia” has co-operated with companies that ensured the transport of lighting equipments from the collection places to the processing plants, as well as with the companies provided so called “combined transport”. They are the companies that have the authorizations and permits of the appropriate bodies for this type of transport.

The companies:

MARIUS PEDERSEN, a.s.,
ENVI-GEOS s.r.o.,
EKORAY, s.r.o.
ZEDKO, s.r.o.
ELEKTRO RECYCLING, s.r.o.
DETOX, s.r.o.,
ARGUSS, a.s.,
ROVAMI, s.r.o.,
SPEEDYSERVICE s.r.o.

In 2020 there were located in plants **610 pc of containers for linear fluorescent lamps and 250 pc of containers for saving fluorescent lamps and discharge lamps**. Within the collection network, there were located **860 containers** in total.

In the course of the year 2020 there were completed **140 transports** and there were realized **635 disposals**.

From May 2020 we have started with collection of the fluorescent lamps collected into the plastic containers located at the “Take-Back” places of the food market chains like COOP Jednota Slovensko, consumer cooperative and CBA Slovakia s.r.o. as well as in the EEE market chain OKAY Slovakia spol.s r.o and FRESH SLOVAKIA. The collections were completed in the different regions and they were realized by the end of the year 2020.

ZBER SVETELNÝCH ZDROJOV-KAT.3, VEĽKÝCH ELEKTROZARIADENÍ-KAT.4 A MALÝCH ELEKTROZARIADENÍ-KAT.5



Zber nefunkčných svetelných zdrojov-kat.3, veľkých elektrozaariadení-kat.4 a malých elektrozaariadení-kat.5 sa vykonával priebežne počas celého roka 2020.

V roku 2020 bolo celkove vyzbieraných a zrecyklovaných **158 326 kg** svetelných zdrojov. Zber svetelných zdrojov za rok 2020 dosiahol **60,08%** (zákonný limit bol 60 %).

V roku 2020 bolo vyzbieraných a zrecyklovaných **367 006 kg** veľkých elektrozaariadení. Zber veľkých elektrozaariadení za rok 2020 bol **61,97%** (zákonný limit bol 60%).

V roku 2020 bolo vyzbieraných a zrecyklovaných **266 856 kg** malých elektrozaariadení. Zber malých elektrozaariadení za rok 2020 bol **63,75%** (zákonný limit bol 60 %).

Celkový zber kategórií č.3,4,5 za rok 2020 bol 792 188 kg.

COLLECTION OF LAMPS OF CATEGORY 3, LARGE EQUIPMENTS (LUMINAIRES) OF CATEGORY 4 AND SMALL EQUIPMENTS (LUMINAIRES) OF CATEGORY 5.



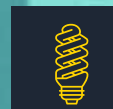
The collection of the used lamps of Category 3, large equipments (luminaires) of Category 4 and small equipments (luminaires) of Category 5 was realized continuously during the whole year 2020.

In the year 2020 there were totally collected and recycled **158 326 kg** of linear fluorescent lamps. Collection of lamps for the year 2020 has achieved the level of **60.06 %** (mandatory limit was stipulated to 60%).

In the year 2020 there were totally collected and recycled **367 006 kg** of large equipments. Collection of large equipments for the year 2020 has achieved the level of **61.97%** (mandatory limit was stipulated to 60%).

In the year 2020 there were totally collected and recycled **266 856 kg** of small equipments. Collection of small equipments. for the year 2020 has achieved the level of **63.75%** (mandatory limit was stipulated to 60%).

In the year 2020, the volume of collection of the used lighting equipments in Category 3,4 and 5 was represented by 792 188 kg.



VÝSLEDKY RECYKLÁCIE

Recykláciu svetelných zdrojov a svietidiel v roku 2020 pre EKOLAMP Slovakia na základe zmlúv zabezpečovali autorizované spoločnosti:

ARGUSS s.r.o.,
DETOX s.r.o.,
EKORAY, s.r.o.
ELEKTRO RECYCLING s.r.o.,
ELEKTRO WASTE s.r.o.,
ZEDKO s.r.o.,
AUTOVRAKOVISKO, s.r.o., Sládkovičovo,
Jozef Figel'-Kov-NZPÚ s.r.o.

Prostredníctvom týchto spoločností bola dosiahnutá miera materiálového zhodnotenia u svetelných zdrojov **93,02%**.
(Zákonný limit na rok 2020 je 75 %)

U veľkých elektrozariadení bola dosiahnutá miera materiálového zhodnotenia **89,81%**.
(Zákonný limit na rok 2020 je 75 %)

U malých elektrozariadení bola dosiahnutá miera materiálového zhodnotenia **90,52%**.
(Zákonný limit na rok 2020 je 75 %)

Môžeme konštatovať, že EKOLAMP Slovakia v roku 2020 splnil zákonom stanovené limity zberu, zhodnotia a recyklácie.



Sklo
Glass



Pätice z FL
Caps from FL



Pätice z CFL
Caps from CFL



Luminofór
Luminofor

RESULTS OF RECYCLING

In 2020, the lamps and luminaires recycling for EKOLAMP Slovakia was continuously provided by the authorized companies under the terms and conditions of Contracts. There were:

ARGUSS s.r.o.,
DETOX s.r.o.,
EKORAY, s.r.o.
ELEKTRO RECYCLING s.r.o.,
ELEKTRO WASTE s.r.o.,
ZEDKO s.r.o.,
AUTOVRAKOVISKO, s.r.o., Sládkovičovo,
Jozef Figel'-Kov-NZPÚ s.r.o.

Through these companies, the rate of material recycling of lamps achieved the level of **93.02%** (mandatory limit for the year 2020 was: 75%).

The rate of material recycling of large equipments achieved the level of **89.81 %** (mandatory rate for the year 2020 was 75%).

The rate of material recycling of small equipments achieved the level of **90.52 %** (mandatory rate for the year 2020 was 75%).

We may state, that EKOLAMP SLOVAKIA has met the mandatory limits of collection, recovery and recycling, stipulated for the year 2020.

MARKETINGOVÉ AKTIVITY



Žiaľ, pandemická situácia v roku 2020 plne zasiahla aj túto oblasť našej činnosti. V marketingových aktivitách sme opätovne kontinuálne nadväzovali na niektoré aktivity z doterajšej činnosti. Naše marketingové aktivity nemôžeme charakterizovať ako jednorázové a krátkodobé, nakoľko ich účinok a efekt sa prejavuje až po dlhšej dobe. Keďže sa jedná o oblasť so širokým spektrom účastníkov a rôznych aktivít, EKOLAMP Slovakia aj v roku 2020 sa zameriaval na viacero ťažiskových oblastí.

Naše aktivity vychádzajú z cieľov spoločnosti a sú zamerané na informačnú a osvetovú činnosť, podporu rozvoja zbernej siete a bezproblémového fungovania celého systému zberu, prepravu a recykláciu osvetľovacích zariadení.

Na zabezpečenie týchto aktivít sme využili viacero komunikačných kanálov a metód.

Väčšina komunikačných aktivít sa presunula do on-line sféry a uskutočňovali sa často v spolupráci s inými organizáciami zodpovednosti výrobcov založenými výrobcami a pôsobiacimi v segmente nakladania s elektroodpadom. Využili sme synergické efekty, nakoľko s mnohými organizáciami úzko spolupracujeme a máme spoločné ciele. Za týmto cieľom aktívne fungovalo aj Koordináčne centrum elektroodpadov, kam sme pravidelne poskytovali informácie o uvedení na trh a zberoch príslušných kategórií.

MARKETING ACTIVITIES



Unfortunately the pandemic situation in the year 2020 considerably impacted on this field of our activities, too. Our marketing activities have repeatedly and continuously linked up the previous marketing activities from already existing ones. We cannot characterize our marketing activities as one-shot activities or short-time ones because the effectiveness of them can be seen after a longer time. Due to the fact that it is about the field with wide scope of participants and different activities, in the year 2020 the "EKOLAMP Slovakia" focused its attention to several fundamental fields.

Our activities follow from the targets of the company and they are aimed on information and enlightenment activities, support of collection network development and the trouble-free running

of the whole system of collection, transport and recycling of lighting equipment. For providing these activities we have used different communication channels and methods.

The most of communication activities were transferred to on-line sphere and they were often performed in cooperation with other PROs created by the producers running their businesses in the segment of WEEE management. We have used the synergetic effects because we have been closely co-operating with the other collective schemes and we have common targets with them. For this purpose the WEEE Coordination Centre had been actively running. We have regularly provided the WEEE Coordination Centre with information about POM and collection of the appropriate categories.



Aj v roku 2020 pokračoval projekt „**Energia v súvislostiach**“. Je to dlhodobý projekt a tento výučbový softvér sa využíva na predmete environmentálna výchova v základných školách. Je určený pre interaktívnu tabuľu. Výučbový program je k dispozícii všetkým základným školám a cieľom je rozšírenie vedomostí žiakov základných škôl v tejto oblasti. Tento projekt bol vypracovaný v spolupráci s environmentálnou organizáciou Živica a využíva sa aj v rámci celoslovenského projektu Zelená škola. Je to nadčasový projekt a podľa spätných informácií je pozitívne vnímaný ako zo strany učiteľov, tak aj žiakov. V blízkej budúcnosti plánujeme obnovu tohto projektu a jeho doplnenie o nové fakty z oblasti enviromentalistiky.

V minulosti sme rozdistribuovali zberné nádoby, letáky a informačné listy na základné školy po celom Slovensku, kde sme v spoluprácu so spoločnosťou INSA vytvorili zberné miesta a v roku 2017 sa uskutočnil prvý odber vyzbieraných

množstiev. Odvtedy sa každoročne vykonávajú zbery nefunkčných svetelných zdrojov. Aj v roku 20 sa konali odbery vyzbieraných množstiev. Vyzbierané množstvá sa odovzdali do separovaného zberu.

V tejto aktivite plánujeme pokračovať aj v ďalšom období, nakoľko sa jedná o dôležitý segment environmentálnej výchovy a žiaci aj učitelia na základných školách to vnímajú pozitívne.



The educational project called “**Energia v súvislostiach**” continued also in 2020. It is a long-term project and this educational software is used for supporting of environmental classes. It is applicable on the interactive board. This educating software is on disposal to the all primary schools and its main target is to widen the knowledge of the primary school students in this field. This project has been elaborated in cooperation with environmental organization “Živica”, and it has been used also within the scope of nation-wide project.

It is a super temporal project, and in accordance with received information, it is very positively evaluated by teachers as well as by students. In a close future we would like to update this project and its replenishment with new facts from the field of environmentalism.

In previous years we have distributed to the all Slovak primary schools the containers, leaflets and other information materials, and there, in co-operation with

the company INSA, we have created the collection places and in the year 2017 there was executed the first collection of collected quantities. Since that time the collections of collected quantities have been executed every year, it means they have been executed also in the year 2020. The collected quantities were consequently handed over for separate collection. We are planning to continue in this activity also in next period of time, because it is about a very important segment of environmental education and the students as well as the teachers of the primary schools perceive it very positively.



Našou najviac preferovanou marketingovou akciou, v ktorej sme pokračovali aj v roku 2020 je reklamná a komunikačná kampaň „**EKOLAMP** a **FACEBOOK**“. Je pokračovaním projektov „Myslieť ekologicky sa oplatí“ a „Ekolamp a facebook“. S facebookom sme pracovali aj formou remarketingu. Využili sme aj databázu z predchádzajúcich období na informovanie našich fanúšikov. Celá koncepcia tejto kampane bola podriadená základným cieľom informovať a motivovať k správne nakladaniu s elektroopadom zo svetelných zdrojov a svietidiel, zvyšovať povedomie obyvateľstva a podporovať separovaný zber tejto komodity. Okrem týchto základných cieľov sme v rámci kampane využili aj „súťaživosť“ našich

fanúšikov uverejňovaním rôznych kvízov a zaujímavostí. Ako základný komunikačný kanál bol zvolený **FACEBOOK**, nakoľko v súčasnej dobe je to naďalej významný on-line marketingový fenomén, ktorý má vzrastajúcu tendenciu a teší sa širokej obľube spotrebiteľskej verejnosti. Vďaka kontinuálnej komunikácii so svojimi fanúšikmi dokáže **Facebook** zabezpečiť budovanie vzťahu a následne **ovplyvňovať správanie svojich fanúšikov**. Komunikácia prostredníctvom Facebooku je náročná na čas aj ľudský potenciál a výsledky sa prejavujú v stredne až dlhodobom horizonte, no **umožňuje vybudovať kvalitný vzťah založený na adresnej a zároveň interaktívnej komunikácii s fanúšikmi**.

One of the most important marketing activity which continued also in 2020 was an advertising and communication campaign “**EKOLAMP and FACEBOOK**”. It is a continuation of the projects like “Myslieť ekologicky sa oplatí” (It is worth to think ecologically/green”) and “Ekolamp and Facebook”. We have worked with facebook in form of the remarketing, too. For providing our fans with information, we have used a database obtained in the previous period. The whole concept of this campaign was aimed on its main goals – to inform and encourage the people to correct treatment of WEEE from lamps and luminaires, to increase the awareness of the inhabitants and to support the separate collection of this commodity. In addition to these fundamental goals, within the campaign, we have used the “competitiveness” of our fans and we

have published number of different quizzes and matters of interests. As a main communication channel was chosen **FACEBOOK**, because it has been considered the on-line marking phenomenon of these days, the using of which increases continuously and it is liked by the consumers very much. Thanks to our continuous communication with our fans the **FACEBOOK** is able to help in building the relations and subsequently to **influence on behaviour** of its fans. The communication through **FACEBOOK** is time - consuming and also demanding on human potential and the results can be seen in middle and long-term time horizons, but **it makes possible to build up a high quality relation based on addressing and interactive communication with fans**.



Môžeme zodpovedne konštatovať, že táto forma komunikácie sa ukázala ako veľmi úspešná, o čom svedčia i výsledky jednotlivých ukazovateľov. V roku 2020 naďalej stúpol počet fanúšikov tejto stránky a je tendencia pokračovať v tomto náraste. Zároveň môžeme konštatovať, že máme aj stálych fanúšikov, ktorí sa permanentne zapájajú do našich akcií a diskusií. Táto aktivita je plánovaná na dlhšie obdobie. Jednotlivé príspevky sú zaradené do rôznych oblastí a fanúšikom poskytujeme rôznorodú komunikáciu. Aj preto je náš facebook u fanúšikov taký obľúbený, nakoľko sa zaoberá rôznymi témami z oblasti environmentalistiky a nie je nudný a jednotvárný. Facebook umožňuje remarketing cieľene podľa e-mailovej adresy, čo ukazuje na vysokú efektivitu využívania tejto formy komunikácie. V ďalšom období tiež plánujeme využitie tohto marketingového nástroja.

V rámci marketingových aktivít sme podporili nášho člena rôznymi propagačnými materiálmi a reklamnými predmetmi pri ich prezentácii o spôsobe a možnostiach zberu v rámci miest.



We may definitely state that this form of communication is very successful, and this fact is also proved by results of different indicators. The number of this website's fans continuously increased in 2020 and it seems that it has a rising tendency. At the same time we may state that we have constant fans who permanently participate in our actions and discussions. This activity is planned for a longer period of time. Single articles are placed into the different groups and so we offer our fans the variable communication. And that is why that our FACEBOOK is so liked by our fans. It is aimed on different problems from the the field of environment, it is not bored and dull. FACEBOOK makes possible re-marketing and pointing by E-mail address and this shows a high - efficiency of this form accommunication.

We plan to use this effective marketing tool also in future.

Within our marketing activities we have supported our members with different advertising and promotional materials at their presentations aimed on way and possibilities of collection within the towns.

Elektronická komunikácia je neoddeliteľnou súčasťou moderného spôsobu života a aj Ekolamp sa snaží držať týchto trendov. Najmä v súčasnej dobe je tento moderný spôsob komunikácie nepredstaviteľný bez využívania elektronickej komunikácie, internetu, rôznych portálov a internetových vyhľadávačov. Táto forma komunikácie je veľmi rozšírená nielen u mladej generácie, ale stále viac ju využíva aj stredná a staršia generácia. Okrem mnohých iných výhod, umožňujú širokému okruhu užívateľov poskytovanie aktuálnych informácií o činnosti združenia. Internetové stránky **www.ekolamp.sk** a facebook, ktoré zodpovedajú moderným trendom, využívajú nové technológie, poskytujú rôznorodé - aj technické informácie, ktoré sa dajú jednoduchšie získať. Naďalej ich pravidelne aktualizujeme a záujemcovia tu majú možnosť získať najnovšie informácie o EKOLAMPe. Na stránke **www.ekolamp.sk** zverejňujeme aj aktuálnu výročnú správu informujúcu o našej činnosti a ďalšie číslo časopisu **EKOPOŠTA**. Prostredníctvom tohto časopisu aj v budúcnosti budeme zverejňovať aktuálne informácie o činnosti EKOLAMPu.

V minulom roku sme uskutočnili aj prieskum zameraný na spokojnosť našich členov so službami Ekolampu. Ako spätnú väzbu sme dostali niekoľko zaujímavých postrehov a podnetov, ktoré v budúcnosti zapracujeme aj do našich aktivít. Celkovo sú naši členovia so službami Ekolampu spokojní a pozitívne sa vyjadrovali aj o komunikácii s pracovníkmi Ekolampu.



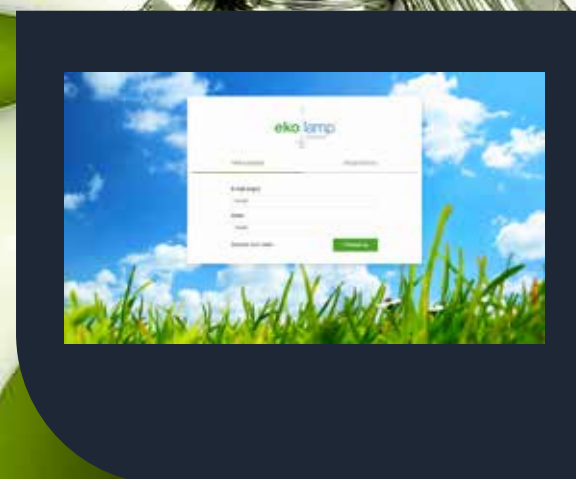
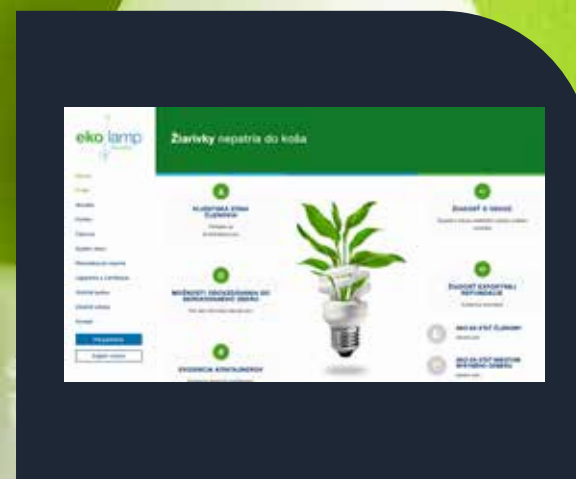
The Electronical communication is an indivisible part of the modern way of life and Ekolamp tries to follow these modern trends. Especially today, the modern way of communication shall be impossible without using the electronical communication, Internet, different portals and Internet search engines. This form of communication is very widened not only among the youngs but from day to day it is more used by the middle-aged and older generation. Except from other advantages it makes possible to inform the internet users about the current activities of collective scheme. The websites **www.ekolamp.sk** and Facebook satisfy the modern trends, and they are equipped with new technologies; and they provide us with various - also technical information, that are more easily available by this way. They are updated regularly and the persons interested, may earn the most actual information about EKOLAMP. On the website **www.ekolamp.sk**, we publish the current Annual Report in which we inform the public about our activities as well as about the next print of e- magazine **“EKOPOŠTA”**. Also in future we would like to publish the relevant information about the EKOLAMP’s activities throughout this e-magazine.

Last year we have organized the Customer survey aimed on the customer satisfaction with Ekolamp services. As a feedback we have received some interesting observations and suggestions which shall be implemented into our activities in future. Overall, our customers are satisfied with the services and also expressed a positive opinion about communication with Ekolamp staff.



Aktuálna internetová stránka www.ekolamp.sk sa prispôsobila novým technológiám a novému designu boli prispôsobené i všetky doteraz používané aplikácie. V súčasnosti už značná časť našej stránky sa po technickej stránke novelizovala a pracuje sa aj na anglickej verzii stránky. Na internetovej stránke aktívne pracuje klientska zóna, ktorá slúži pre zmluvných členov EKOLAMPu. Aplikácia „**Klientska zóna**“ slúži na zasielanie mesačných hlásení a majú do nej prístup len registrovaní zmluvní členovia Ekolampu, t.j. partneri s ktorými je uzatvorená zmluva o plnení vyhradených povinností. Je chránená viacerými prístupovými kódmi a heslami, čo zabezpečuje pre jej užívateľov diskretnosť, spoľahlivosť a rýchlosť. Na klientskej zóne sa pravidelne robia aktualizácie a úpravy v zmysle platných predpisov. Napr. naposledy to bola úpravy štruktúry hlásenia v zmysle novej kategorizácie.

Prostredníctvom našej web stránky je možné zasielať i **žiadosti o odvoz** vyzbieraných množstiev, čo využíva veľký počet našich zmluvných partnerov i ostatných účastníkov trhu s osvetľovacími zariadeniami. V súčasnosti akceptujeme len žiadosti o odvoz zasielané elektronickou formou, nakoľko v tomto prípade žiadatelia musia uviesť všetky potrebné údaje. V roku 2017 bola táto aplikácia prepracovaná a v spolupráci s partnermi upravená tak, aby jej užívanie bolo čo najjednoduchšie zároveň poskytovalo všetky potrebné informácie a bezpečnosť. V roku 2018 bolo testovanie upravenej aplikácie a zároveň aj odstránenie zistených nedostatkov.



Current Internet website www.ekolamp.sk was adjusted to new technologies and design and the all up today's used applications were also updated. Today the considerable part of our website passed through a new technical modification and we are preparing the English version of our website, too.

On Internet website actively operates the “**client's zone**” which serves for sending the month reports. It is available to contractual members of EKOLAMP, only.

It means it is accessible by partners that concluded the Agreement on fulfilment of selected obligations. It is protected by several access codes and passwords that guarantee a high level of confidentiality reliability and flexibility to its users. The client's zone is regularly updated and modified in comply with the legislation in force. For example, last time it was updated the structure of Reporting in accordance with a new categorization. Through our website it is possible to send us also the **applications for disposal** of collected quantities. This service is used by a great number of our partners and also by the other persons with lighting equipments on the market. Today we only accept the applications for disposal received electronically, because the applicants are obliged to complete the all necessary data by this way. This application was updated in 2017 and in co-operation with partners, it was adjusted so that its using became the most simple as possible and it could provide you with the all necessary information and security. In the year 2018 it was completed the testing of the updated application and at the same time the observed deficiencies were removed. Today the application runs without any problems and possibly arisen deficiencies are solved immediately.

V súčasnosti aplikácia funguje bezproblémovo a prípadné nezrovnalosti sa riešia ihneď. Aplikácia plne zodpovedá všetkým právnym predpisom a úpravám. **Evidencia kontajnerov** slúži pre našich zberových partnerov a dáva prehľad o aktuálnom pohybe a umiestnení našich zberových kontajnerov. Slúži aj ako podklad pri inventarizácii. Inventarizácia kontajnerov sa vykonáva v ročných intervaloch v zmysle interných smerníc.

Ďalšia aplikácia, ktorá slúži pre zvýšenie komfortu našich partnerov je elektronický systém zasielania a evidencie **žiadostí o exportné refundácie**, ktorá je využívaná spoločnosťami, ktoré žiadajú o vrátenie recyklačného poplatku Ekolampu pri vývoze nakúpených svetelných zdrojov a svietidiel s recyklačným poplatkom od našich členov alebo ich obchodných partnerov. Riadi sa podľa vypracovaného metodického pokynu, ktorý je zverejnený a prístupný každému žiadateľovi na našej stránke www.ekolamp.sk



The application complies with the all legal regulations and modifications. **Registration of containers** serves to our collection partners and gives us the information about the current moving and placing of our collection containers. This application serves also as a base document as well as for stocktaking activities. In comply with the by-laws, the stocktaking of containers is executed annually. The other application, that provides our partners with higher comfortability, is the electronic system of sending and registration of applications for **export refunds**. This application is by the companies for applying the EKOLAMP's recycling fees refund in case of the export of lamps and luminaires bought from our members or their business partners with recycling fees. This process is controlled by the elaborated methodology that was published and is accessible to every applicant on our website www.ekolamp.sk



EKOLAMP je zaregistrovaný aj na ďalších internetových portáloch, kde je možnosť nájsť informácie o našej činnosti a kontakty na našu spoločnosť.

Priebežne, počas celého roka 2020 sme v rámci Public Relations sporadicky uverejňovali odborné články zamerané na činnosť Ekolampu a oblasť zberu a nakladania s nefunkčnými svetelnými zdrojmi. V mnohých prípadoch sme spolupracovali aj ostatnými organizáciami zodpovednosti výrobcov, nakoľko sa prezentovali spoločné názory. Zároveň sme podporili aj našich zberových partnerov uverejnením článkov v regionálnych novinách. Nakoľko **Zákon č. 79/2015** ukladá povinnosť organizáciám zodpovednosti výrobcov pravidelne informovať o ich činnosti, splnili sme aj túto povinnosť a v zmysle zákona sme zaslali Výročnú správu na MŽP a pravidelne sme uverejňovali rôzne typy inzercie v regionálnych i celoštátnych médiách.

Aktívne sme komunikovali aj s našimi členmi, pričom sme im poskytovali informácie o aktuálnom vývoji v oblasti legislatívy a z toho vyplývajúcich zmien. Naša komunikácia smerovala aj na ostatných partnerov a poskytovali sme im rôzne informačné materiály a podporu.



The “EKOLAMP Slovakia” has been also registered in the other Internet portals where you can find information about our activities and can see contacts to our company.

During the whole 2020 year round, within the Public Relation activities, from time to time we have published different technical articles appointed on activities of EKOLAMP and on the activities realized in the field of collection and treatment with the old used lamps. In a lot of cases we have co-operated also with the other collective schemes, because we were presented our opinions and statements to the general public jointly. At the same time we have supported our partners in collection by publishing the articles in regional newspapers. Due to the fact that the **Act 79/2015** imposes on PROs the obligation regularly to inform about their activities, we may state, that we have met also this obligation under the provisions of the above mentioned Act and we have sent the Annual Report to the address of the Ministry of Environment of the Slovak Republic as well as we have regularly published the different types of advertisements in regional and wide-nation media.

We have also actively communicated with our members. We have provided them with information related to current development in the field of legislation and following from them legislative changes. Our communication was also directed to the other partners and we have provided them with different information materials and support.

FINANCOVANIE A FINANČNÉ VÝSLEDKY



Členovia OZV na základe mesačných hlásení o množstvách uvedených na trh Slovenskej republiky a v zmysle zmluvy o plnení vyhradených povinností odvádzajú do EKOLAMPU Slovakia členský príspevok, tzv. recyklačný poplatok. Výšku recyklačného poplatku v zmysle Stanov každoročne prehodnocuje a schvaľuje Valné zhromaždenie. Tento poplatok predstavuje finančnú čiastku, ktorá zodpovedá nákladom na zber, prepravu a recykláciu elektrozariadení a na plnenie ostatných zákonných povinností výrobcov a dovozcov.

Recyklačné poplatky OZV EKOLAMP Slovakia v roku 2020 boli nasledovné:

Lineárne žiarivky	0,13 €/ks (bez DPH)
Výbojové svetelné zdroje	0,13 €/ks (bez DPH)
(kompaktné žiarivky, vysokotlakové výbojky, nízkotlakové výbojky)	
LED svetelné zdroje (LED retrofit)	0,05 €/ks (bez DPH)
Veľké zariadenia	0,40 €/ks (bez DPH)
(pre použitie v priemysle aj v domácnosti, všetky typy svietidiel)	
Príslušenstvo pre veľké zariadenia	0,40 €/ks (bez DPH)
Malé zariadenia	0,10 €/ks (bez DPH)
(pre použitie v priemysle aj v domácnosti, všetky typy svietidiel)	
Príslušenstvo pre malé zariadenia	0,10 €/ks (bez DPH)

FINANCING AND FINANCIAL RESULTS



By the monthly reports on quantities put on the market in Slovakia and in comply with the terms and conditions of membership agreement on selected obligations fulfilment , the members of PRO pay to EKOLAMP Slovakia the membership fee called „recycling fee“. In comply with The Articles of the company the sum of the recycling fee is re-evaluated and proved by the General Assembly annually. This recycling fee shall be equal to proportional financial share of participants in costs for collection, transport and recycling of WEEE as well as to fulfilment of the other mandatory obligations of the producers and distributors.

The “Recycling fees” of the PRO “EKOLAMP Slovakia “ for the year 2020 were as follows:

Linear fluorescent lamps	0.13 €/pc (without VAT)
Discharge lamps	0.13 €/pc (without VAT)
(compact fluorescent lamps, hig-pressure discharge lamps, low-pressure discharge lamps)	
LED lamps (LED retrofit)	0.05 €/pc (without VAT)
Large equipment	0,40 €/pc (without VAT)
(for industrial and household use, the all types of luminaires)	
Accessories for large equipment	0,40 €/pc (without VAT)
Small equipment	0,10 €/pc (without VAT)
(for industrial and household use, the all types of luminaires)	
Accessories for large equipment	0,10 €/pc (without VAT)
Príslušenstvo pre malé zariadenia	0,10 €/ks (bez DPH)



AUDIT

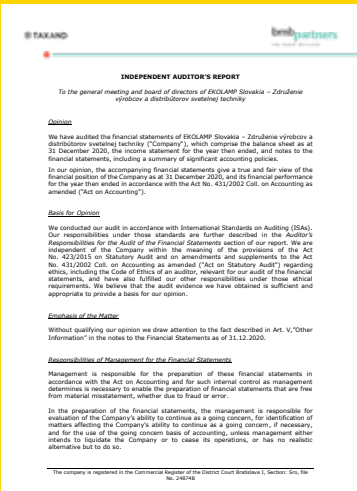
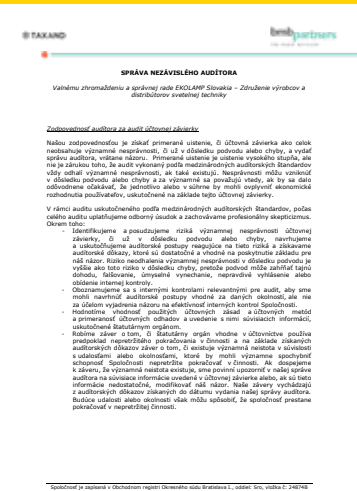
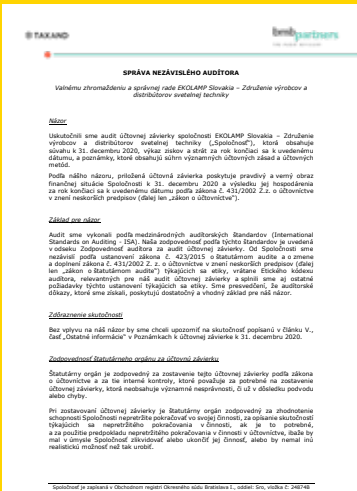


OZV EKOLAMP Slovakia je nezisková organizácia a pravidelne sa v nej vykonáva účtovný audit. Auditorom je nezávislá auditorská spoločnosť BMB Partners, s.r.o., ktorá audit vykonáva na zmluvnom základe. Kompletná auditorská správa pre určené subjekty je k nahliadnutiu v sídle spoločnosti Ekolamp Slovakia.

AUDIT



The Producer Responsibility Oragnization “EKOLAMP Slovakia” is a non-profit organization. At the place of the company there is regularly executed an audit of accounts by the independent Auditor’s company “BMB Partners s.r.o.” This auditor’s activity has been executed under the concluded contract. The complete Also audituditor’s Report for specified subjects shall be on disposal for reviewing at the registered office of Ekolamp Slovakia.





AKTÍVA	ASSETS	2019	2020
		Netto / Net	Netto / Net
Neobežný majetok	Non-current assets	14 657	5 293
Obežný majetok	Current assets	1 850 087	1 743 735
Časové rozlíšenie	Accrued assets	4 133	7 277
Majetok spolu	Total assets	1 868 877	1 756 305

PASÍVA	LIABILITIES	2019	2020
		Netto / Net	Netto / Net
Vlastné zdroje krytia majetku spolu	Total equity	0	0
Cudzie zdroje spolu	Total liabilities	1 868 877	1 756 305
Časové rozlíšenie spolu	Total accrued liabilities	0	0
Vlastné zdroje a cudzie zdroje spolu	Total equity and liabilities	1 868 877	1 756 305

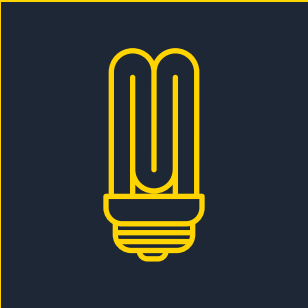
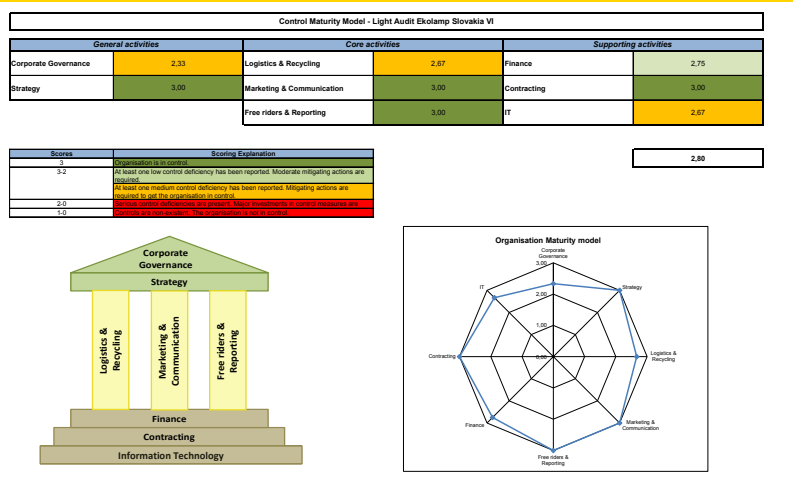
VÝKAZ ZISKOV A STRÁT	INCOME STATEMENT	2019	2020
		Netto / Net	Netto / Net
Náklady	Expenses	534 170	413 087
Výnosy	Revenues	534 262	413 158
Výsledok hospodárenia pred zdanením	Profit / Loss before taxation	92	71
Daň z príjmov	Income tax	92	71
Výsledok hospodárenia po zdanení	Profit / Loss after taxation	0	0



V roku 2020 sa v Ekolampe vykonal aj pravidelný audit spoločnosti EY Belgicko. Vzhľadom na pandemickú situáciu sa audit vykonával on-line a bol zameraný sa všetky oblasti činnosti Ekolampu, Tento typ auditu je vykonávaný v trojročných intervaloch. Bol hodnotený systém činnosti v jednotlivých oblastiach – manažment, logistika, členovia a spolupráca s nimi, interné normy a predpisy, IT, zmluvy, účtovníctvo a finančný audit, aplikácia slovenskej a medzinárodnej legislatívy, verifikačný proces. Na základe zistení v jednotlivých oblastiach hodnotenia bola vypracovaná hodnotiacia správa, ktorá je k dispozícii v sídle spoločnosti.



In the year 2020 there was in Ekolamp executed by the EY Belgium. Due to the pandemic situation, the audit was performed on-line and was aimed on the all fieldsby the regular audit of Ekolamp’s activities. This type of audit is executed regularly once in 3 years. During the work there was evaluated the system of activies in different fields like management, logistics, members and cooperation with them, in-home standards and regulations, IT, contract, accountancy and financial audit, application of the Slovak and international legislations, verification procedure. Based on the findings in the different fields of evaluation mentioned herein above, the Final Report was elaborated. It shall be on disposal at the registered office of Ekolamp Slovakia.





VÝROČNÁ SPRÁVA
ANNUAL REPORT

2020

